

## DISSIMULATIONS: MENSONGES ET JEUX

Deux grands axes serviront de double fil conducteur: le faux comme *mensonge* (dissimulation, mystification) et le faux comme *jeu*.

Dans la première optique, le faux et ses dérivés dépendent d'une esthétique—et d'une éthique—valorisant le vrai, l'authentique et l'original qu'il s'agit alors de pervertir. Le faux dissimulé ne peut réussir qu'à condition de *se faire passer* pour le vrai. Si les faussaires et les contrefaçons inquiètent, c'est qu'ils réalisent une possibilité inscrite dans les conceptions mêmes de l'authenticité et de l'originalité: la possibilité d'une dissolution des liens entre le créateur et l'oeuvre, entre la Nature et les signes qui le représentent ou la reproduisent.

Il existe toutefois, parallèlement à cette conception du faux comme *mensonge*, tout un ensemble de pratiques où la fausseté s'affiche plus ou moins ouvertement, annonçant la fragilité du vrai, de l'authentique, de l'original, et où la dissimulation comme condition de l'art devient l'objet même du *jeu*. Ce faux qui s'annonce vise alors, non plus à dissimuler le mensonge de l'art mais à le démasquer, suscitant au lieu de la crédulité et de l'admiration, plutôt la méfiance et le trouble.

## DISSIMULATIONS: LIES AND GAMES

Two principal directions will be explored in this conference: the "fake" as lie (dissimulation, mystification); and the "fake" as an explicit and ludic practice.

In the first case, the fake and its derivatives depend on an aesthetic, as well as an ethic, which privileges truth, authenticity and originality, which the fake intentionally subverts. The successful fake depends on fulfilling the conditions that define the genuine. If fakes and forgers are disquieting, it is because they actualize a possibility which is inherent in the very concepts of authenticity and of originality: that is, the possibility of dissolving the connections between creator and work, Nature and the signs which merely represent it or reproduce it.

There exists, however, another kind of fake which is not defined as a lie, but which overtly manifests its inauthenticity, thereby exposing the fragility of notions such as truths, authenticity, originality, and in which "dissimulation" as the very founding condition of art becomes the object of the artistic endeavour. The explicit "fake" intends, therefore, not to hide the dissimulation, but to propose rather that all art is inherently "fake", thereby soliciting, instead of belief and admiration, doubt and mistrust.

# DIS

FAKES GAMES LIES MENSONGES JEUX FAUX

## SIMULATIONS

Le colloque aura lieu au:

The conference will be held at:

Somerville House, Room 213  
The University of Western Ontario

Frais d'inscription:

Registration fee:

\$50

\$30 (étudiants, retraités, sans emploi)

Adresser à/Payable to:

"Colloque Dissimulations"  
Département de français  
The University of Western Ontario  
London, Ontario Canada N6A 3K7  
Tél: (519) 661-2163  
FAX: 519-661-3640

Remerciements/Acknowledgements

Département de français, UWO  
Faculty of Arts, UWO  
Centre for the Study of  
Theory and Criticism, UWO  
Faculty of Graduate Studies, UWO

# DIS

FAKES GAMES LIES MENSONGES JEUX FAUX

## SIMULATIONS

COLLOQUE INTERDISCIPLINAIRE SUR LE FAUX/  
INTERDISCIPLINARY CONFERENCE ON THE FAKE

Département de français  
THE UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO

30 OCT-1 NOV 1992

**FRIDAY/VENDREDI 30 OCT**

Président de séance: David Baguley, Dept of French, The University of Western Ontario

**09:00** Allocution d'ouverture prononcée par Sa Très Ordinaire Personnalité l'illustre Inconnu: "L'après-référendum: le rôle monarchique dans la libération périphérique au Québec"

**09:20** Marcel Bénabou, Université de Paris VII: "Du plagiat au trompe l'oeil: faux et usages de faux chez Perec"

**10:00** Dominique Rosse, Dépt de français, Université Carleton: "Romain Gary et la mystification Ajar"

**10:40** Pause

**10:50** Jean-François Jeandillou, Université de Paris X: "Au nom de l'auteur: Pragmatique de la mystification littéraire"

**11:30** Jean-Pierre Vidal, Dépt Arts et lettres, Université du Québec à Chicoutimi: "Le lecteur comme simulacre: Les Chants de Maldoror de Lautréamont"

**12:10** LUNCH/DÉJEUNER

Président de séance: Glyn Holmes, Dept of French, The University of Western Ontario

**14:00** Michel Pierssens, Dépt d'études françaises, Université de Montréal: "La photographie, spiritisme et sciences psychiques"

**14:40** John Locke, Dept of Film Studies, Concordia University: "Fake Film: an Inquiry Regarding the Concept of Fake in Cinema"

**15:20** Pause

**15:30** John Fleming, Dépt de français, University of Toronto: "Trompe l'oeil, Crypsis and the Techniques of Mis-representation"

**16:10** David Wistow, Art Gallery of Ontario: "Forgeries and Master Forgers in the Visual Arts"

**19:00** BANQUET

**SATURDAY/SAMEDI 31 OCT**

Présidente: Minnette Gaudet, Dépt de français, The University of Western Ontario

**09:00** Christian Vandendorpe, Dépt des lettres françaises, Université d'Ottawa: "Langage, culture, simulacre"

**09:40** Chris Keep, Dept of English, Queen's University: "Both a Thrust at the Truth and a Lie: Virtual Reality and Metaphoricity"

**10:20** Pause

**10:40** Astrid Vicas, Dept of Philosophy, University of British Columbia: "Fakes and the Naturalistic Conception of a Work of Art"

**11:20** Alain Goldschläger, Dépt de français, The University of Western Ontario: "Nier l'holocauste: la construction du faux"

**12:00** LUNCH/DÉJEUNER

**Parallel Sessions I—English**

Moderator: Marty Kreiswirth, Centre for the Study of Theory and Criticism, UWO

**14:00** Marcla Blumberg, Dept of English, York University: "Sex, Lies and Theatrescape: Fake Rakery in Wycherley's The Country Wife"

**14:40** Rosemary Nielsen (Dept of Classics) and Robert Solomon (Dept of English), University of Calgary: "English Women Faking It: Aphra Behn Engaging de Canterac, Dryden and Horace"

**15:20** Pause

**15:30** Kathleen James-Cavan, Dept of English, University of Saskatchewan: "Authenticating Plagiarisms: the Completions of Jane Austen's The Watsons and Sanditon"

**16:10** Anthony Wall, Dept of French, Italian and Spanish, University of Calgary: "Lies and Metaphors"

**Sessions Parallèles II—français**

Président de séance: Daniel Vallancourt, Dépt de français, The University of Western Ontario

**14:00** Bertrand Gervais, Département d'études littéraires, Université du Québec à Montréal: "Notre homme, Chance"

**14:40** Yzabelle Martineau, Dépt d'études françaises, Université de Montréal: "Pierre Corneille. Profession: écrivain et plagiaire"

**15:20** Pause

**15:30** Mariana Ionescu, Dépt d'études françaises, The University of Western Ontario: "Vérité et dissimulation dans Le rêve d'Alembert de Diderot"

**16:10** Robert Harvey, French and Italian, SUNY, Stony Brook: "La poétique de l'hypertextualité"

**SUNDAY/DIMANCHE 1 NOV**

Président de séance: Tom Carmichael, Dept of English, The University of Western Ontario

**09:00** Richard Green, Department of English, The University of Western Ontario: "Truth and Lying in Traditional Societies"

**09:40** Gary Dann, Dept of Philosophy, University of Waterloo: "Professional Wrestling, Games, and the Fake"

**10:20** Pause

**10:40** Richard Landon, Thomas Fisher Rare Book Library, University of Toronto: "Fakes and Forgeries; Murders and Suicide: Literary Dissimulations"

**11:20** Pascal Froissart, Dépt de Communications, Université du Québec à Montréal: "La Cohérence du Faux: Les Rumeurs"

**12:00** Déjeuner de Clôture/Closing Lunch